

Jí² ti tún² 'e gasii¹ in San Pedro tíi²i 'in jai² líi² Jesucristo

Sii¹ in Tú³ 'e jí² lo tya¹ 'in jai² líi² Jesús

1 1 Jna-a, Simón Pedro, síi³ na 'e jí² lo. Joon jmóo³ oo la to² tyu²
Jesucristo joon 'ii gasii¹ in jna 'e líi¹ na apóstol tya'a. Síi³ na 'e jí² lo
tyi'naa' 'in jai² líi² la jai² líi³ na. Joon 'áa¹ mo 'ya² gi 'e jai² líi² na'. Joon
tsu 'wii¹³ 'in tyú¹ mo Dios coon¹³ Jesucristo, 'in jmoo¹ o tiin¹³ na',
gai¹³ na' 'e júu³ 'e jai² líi² na'. Joon fee¹ mo-tsi tya' jilee²¹ tsá².
2 Cwocwo² gi Dios 'naa' fo'fee¹ tya'a joon cwoseen²¹ naa' tyú² tsu
nigalicwii¹ moo' Dios coon¹³ Ña'ñu¹ 'u' Jesús.

Xiiala 'ná¹ ngi¹ tsá² 'in jai² líi² Jesucristo

3 Joon tsu 'wii¹³ nigalicwii¹ mo' Dios, 'ii gacwo¹ o jna' waa²¹ pí² tya'a
jilaa²¹ 'e jmái¹ to² tyi' joongi 'e seen²¹ mo' tyú² tyani jilee²¹ tsá² 'wii¹³
tya' 'in gatø¹ jna' gai¹³ mo' jilaa²¹ 'elo. Joon gatø¹ jna' coon¹³ jilaa²¹
'ya² gi tya'a joon coon¹³ 'e tyúu¹. **4** Joon coon¹³ la joon nigacwo¹ o jna'
júu³ 'e fee¹ joongi 'e tyiin². Joon coon¹³ júu³ gai¹³ do galíi¹ naa' la líi¹ i
Dios. Galáa² moo' jilaa²¹ 'e gó² 'e sá² juncwii²¹. Joon 'ái¹ sá² 'e gó²
juncwii²¹ 'wii¹³ 'e gó² 'i¹-tsi tsá². **5** 'Wii¹³ joon cwo²-oo' 'e un'láa¹ naa' 'e
jai² líi² naa' coon¹³ 'e ngí² i' tyú². La joon jon un'láa¹ naa' 'e ngí² i' tyú²
coon¹³ 'e ñí³-oo'. **6** Un'láa¹ naa' jon 'e ñí³-oo' coon¹³ 'e tyuu² u' to²
yaanaa'. La joon jon un'láa¹ naa' 'e tyuu² u' to² yaanaa' coon¹³ 'e
jmoo² oo' taa²¹ a. Un'lái¹ gi' 'e jmoo² oo' taa²¹ a coon¹³ 'e un'goo²¹ gi'
Dios. **7** Un'lái¹ gi' 'e un'goo²¹ gi' Dios coon¹³ 'e 'iin²¹² naa' tsaru¹ u'.
Un'lái¹ gi' 'e 'iin²¹² naa' tsaru¹ u' coon¹³ 'e 'iin²¹² gi'²¹ Dios coon¹³ jilee²¹
tsá².

8 Wana jmoo² oo' jilaa²¹ 'elo joon un'lái¹ gi' jmaa² aa' ili'íi³ mo to² 'e
galicwii² naa' Ña'ñu¹ 'u' Jesucristo. Jo tsa'íi¹ juncwii²¹ tyii'. **9** Joon 'in jo
jmoo¹ o la joon líi¹ i lawa tsá² tiui² 'in jo jnaa²¹ wíin². Ga'íi² mo-tsi 'e Dios
ga'íi² mo tsaa² tya'a la mo jéei¹. **10** 'Wii¹³ joon, tsaru¹ u', cwo¹³-oo'
litsái¹-oo' 'e gatø¹ Dios 'naa' joon gatyii¹³ in 'naa'. Joon wana jmoo² oo'
la joon jo jmíi²¹² xuu²¹ naa'. **11** Coon¹³ la joon icwo¹ Dios ingíi¹ naa'
jløø¹³ moo' li tyu² Ña'ñu¹ 'u' Jesucrist to² coon²¹ tøø² mo. 'Ii jmoo¹ o
tiin¹³ na'.

12 'Wii¹³ joon xufiin¹³ ñí³ oo' jilaa²¹ 'e jai² líi² naa' joon nasan² aan' tá²
'iin²¹² mogi untii¹³ i-oo' jilaa²¹ 'elo. **13** Laa¹³ líi² na 'e tyú²-u 'e
untii¹³ i-oo' 'elo la jee²¹² seen² na **14** tsu ñí³ oo' 'e tí² li jó¹ 'mó¹ tyiia jiin¹³
la júu³ gai¹³ Ña'ñu¹ 'u' Jesucristo. **15** Pe cwo¹³-tsii jmáa³ aa jilaa²¹ ilí²
itíi²-oo' coon²¹ tøø² mo jilaa²¹ 'elo mi yuui¹³ júun² na.

'In gani² jilaa²¹ 'e 'ya²gi tya' Jesucristo

16 Jo ga'e¹ee 'naa' júu³ 'e juuin¹-tsi tsá² 'e jo jo¹ mo gafo¹³oo cwáain¹ tya' 'ii²¹ tya' Ña'ñu¹u' joon xiiala mi jó¹ tún¹ tsu coon¹³ unní³oo'o ganée²na'a Ña'ñu¹u' coon¹³ jilaa²¹ 'e 'ya²gi tya'a. **17** Ganée²moo'o mo gauntyúu¹i Dios Jmii²¹ 'ii coon¹³ 'e 'ya²gi mo gafaa²¹a coon júu³ jó¹ fu ñu'fú² 'e jin¹²: “In lo-o yuun²¹ tyiia 'in 'iin²¹²na. Joon jløø¹³moo 'wii²¹² tya'a.” **18** Jna'a ganuu²¹oo'o 'e júu³ do 'e jó¹ fu ñu'fú² tsu toon²¹oo'o coon¹³ Ña'ñu¹u' yuu¹³ 'e moo²¹ 'e cwaai¹³ do.

19 Gamoo²¹oo'o jilaa²¹ 'elo pe sá² goon²¹ 'e jmoo¹o 'e tsáai¹gi-tsi'. Tsáai¹gi-tsi' coon¹³ 'e jí² gajmaa¹a 'in gacwoo¹ júu³ tya' Dios calii. Joon jmaa²aa' 'e tyú² wa'a nuu²uun' coon²¹ tún² 'e júu³ do tsu 'e júu³ do lí² lawa coon²¹ jí² jná² joo²¹ li nuu²¹. Coon²oon' cwáain¹ 'e júu³ do ca ga'øøi²¹-oo' tyú²-u. Joon jilaa²¹ 'e øøi²¹-oo' ilíi²in lawa 'núu¹ 'áa³ 'in 'yeei²¹ mo 'aa²¹ jmoo¹ jná² joo²¹ tyii'. Tí² lí 'yee²¹ ñi¹ 'e jmá¹ jné² tyú². **20** Cwoliñ³ 'naa' 'e wa'a 'ña'a tsá² jo lí² øøi²¹-tsi 'e jí² do 'e nigajmaa¹a 'in gacwó² júu³ tya' Dios calii. **21** Tsu 'in Espíritu Tyú² tya' Dios gacwoo¹o 'in tsá² tya' Dios do 'ee 'e faa²¹a. Jo gafaa²¹a 'in tsá² do 'ña'a.

Seen²¹mo tsá² 'in tí²-tsi júu³ tajuu²¹

2 **1** La galiseein²¹ tifo¹² tajuui²¹ jee²¹² 'in tsá² Israel calii la joon jon iliseein²¹ tifo¹² tajuui²¹ jee²¹² 'naa'. Joon 'uun²¹mo 'in tifo¹² do i'e² júu³ 'e tsaai¹³. Ca gali'e²mo Ña'ñu¹u' 'in gatyí² tsaa² tya'a. Joon coon¹³ la joon 'e¹²e wúu¹ yaai. La jmoono i'ín²mo coonti. **2** Joon fúu¹mo itsaliin² coon¹³on la fu¹ gó² 'yuui². Joon 'wii²¹² tya' 'ii-o ifaa²¹a tsá² 'laa²¹ tya' 'e fu¹ la jai². **3** Joon tsu 'wii¹³ 'iin²¹²in 'in tifo¹² do cuu² 'áai¹ coon²¹on 'naa' too² 'e jnaa¹a cuu². Pe ningóo¹xu 'e náa¹ tyú² 'ii²¹ tya'a. Nisijaan²¹o fu taa¹i.

4 Tsu Dios jo ga'ín² tsaa² tya' 'in ángeles do 'in ga'láa¹ tya'a, gadyee¹²ⁱ lí 'ii²¹. Gataa¹²ⁱ too²¹ lí nuu²¹ ca gatí² 'ii²¹ i'ín²mo. **5** Jon'gi ga'ín² Dios tsaa² tya' 'in tsá² taain²¹² juncwii²¹ calii. Gasii¹in jmí¹ joon gaunrøøi²¹ coon¹³ jmii²¹ 'e juncwii²¹ lo lí taain²¹² tsá² 'in jo 'iin²¹²in un'goo²¹o 'ii. Jiin¹³ Noé do coon¹³ 'in dyái¹ tsá² catyaa² do jo gajúun²in. Jaain²¹ tsá² 'in cwo¹ júu³ xiiala seein²¹ tsá² tyú² tyani Dios líi¹ 'in Noé do. **6** Gatyu^{12o} jon Dios to² 'a 'iin² fuu²¹ Sodoma coon¹³ Gomorra. Gasí¹in coon²¹ jí² gacoo^{2o} ca galí¹ fó² coonti. Galí¹ 'in tsá² do lawa coon²¹ lí² tya' 'in tsá² gó² 'in liseein²¹ ciin²¹gixu. **7** Pe gatiin¹³mo Dios jaain²¹ tsá² sii²¹ Lot jee²¹² 'in tsá² gó² ga'ín¹. Gali'a¹o Lot do jilaa²¹ 'e gó² jmaa¹a 'in tsá² do. **8** Tsá² tyú¹mo 'in Lot do. Joon gacwó² jee²¹² 'in tsá² fuu²¹ do galixuui²¹²-tsi 'wii¹³ tya' jilaa²¹ jøø^{2ø} joon nuu¹un 'e gó² jmoo¹o 'in tsá² do. **9** Ñii¹i Dios xiiala láa¹ 'in tsaa¹-tsi 'ii jee²¹² 'in gó². Ñii¹o jon xiiala 'mée¹ 'in gó² ca tí² 'ii²¹ tya'a 'e nii²¹² wúu¹.

10 I'e¹ e Dios wúu¹ nifugi 'in ngi¹ to² jmoo¹ o jiin¹³ 'e gó² 'e i¹-tsi coon¹³ 'in 'eei¹ 'in 'oo¹ o to² tya' Ña'ñu¹u'. 'In tsá² lo jo tsí¹ tsá² 'gó², jmoo¹ o jiin¹³ la to² tyu²u 'ña'a. Jo 'goo²¹ o coonti, faa²¹ a 'laa²¹ tya' 'in tít²i un'goo²¹o. **11** Joon ca 'in ángeles jo cwoo¹ o tsaa² tya' 'in 'oo¹ o to² do pe cøøi¹³gi 'i lagi 'in tsá² gó² do joon 'oo¹gi 'ii²¹.

12 'In tsá² do líi²in lawa joo'nuu²¹ 'in jo 'øøi²¹-tsi. Jmaai²¹ to² jiin¹³ 'e saan²¹mo tsá² joon jngaa¹³mo tsá² 'ii. Faa²¹ a 'in tsá² do 'laa²¹ tya' jilaa²¹ 'e jo 'øøi²¹-tsi. Joon coon¹³ jilaa²¹ 'e gó² jmoo¹ o ijúun²mo la júin¹ joo'nuu²¹. **13** I'ii²¹mo 'e gatíi² 'ii²¹i 'wii²¹² 'e gó² jmoo¹ o. Tí²-tsi jmoo¹ o la 'woo¹ jmi¹ jiin¹³ la 'iin²¹²in. Coon²¹on 'naa' la 'ii²¹² taan²¹²naa' jmoo²oo' jmi²¹². Faa²¹ a tsá² 'láai² tyii' 'wii¹³ 'e 'líi³ jmoo¹ o 'ii.

14 'In tsá² do jo lí² jøø²i tsamí² jmai¹² 'iin²¹²in 'láa¹ a coon¹³on. Jo 'ii²¹ 'woo²¹ o jmai¹² 'noo¹ o tsaa². Tíi²mo caain²¹ 'in tsá² tóin²-tsi. Jmai¹² 'i¹-tsi 'iin²¹²in 'e sá² tya' tsá² xeei²¹. Tsá² 'líi³mo 'ii joon 'ee¹mo Dios 'ii.

15 Nigatu²¹o 'in tsá² do 'e fu¹ coon²¹ tsáa¹ joon ga'í² fu¹ gó². Jmoo¹-o la gajmaa¹ a Balaam, jóon¹ o Beor. Tsu 'in Balaam do gali'in²¹²in jmáa¹ a 'e gó² 'e jnaa²¹xu cuu². **16** Pe jaain²¹ bu¹³ gajíi²in 'ii coon¹³ jmi¹ tya' tsá² 'wii¹³ tsaa² tya'a. Joon gatyu²mo 'e gó² jmoo¹ o.

17 'In tsá²gó² do líi¹i lawa li sá² jmi²¹ cwii²¹ 'e galityuun²¹. Jmoo¹-o 'e lawa'a faa²¹ o júu³ tyú² tya' Dios pe jon' la joon. Lawa jníi¹ tyuun²¹ líi¹i 'ido, roon¹on coon¹³ tyí² 'e jníi¹ do pe jo jmi¹ jéei¹. Joon Dios ga'mée¹i coon²¹ li nuu²¹gi 'áai¹ tya'a. **18** 'In tsá² do faa²¹ a júu³ 'gøøi¹³ pe 'e jo 'ee to² 'iin³ coonti 'e faa²¹ a do. Joon coon¹³ jilaa²¹ 'e 'i¹-tsi tsá² coon²¹on tóo² 'in tsá² nigaláai² no-o tá² jee²¹² 'in tsá² jo ñii¹i la jai¹². **19** Jin¹² 'in tsá² do 'e lí² láai² tsá² xeei²¹ pe 'ii-o líi¹i tsá² 'leei¹³ tya' 'in gó². Tsu doñi'ee ngi¹ tsá² to² jmoo¹ o 'e 'iin²¹²in coon¹³ 'e joon 'ii²¹mo 'e tít²i.

20 Wana galáai² jaain²¹ tsá² jee²¹² jilaa²¹ 'e gó² sá² juncwii²¹ tsu 'wii¹³ galicwii¹mo Ña'ñu¹u' Jesucristo, 'in jmoo¹ o tiin¹³ tsá², joon mi yuu¹³ joon wa'a gatuu²¹o 'e fu¹ coon²¹ tsáa¹ joon 'í²o tún¹ fu¹ gó² joon xujoon gó²gi tya'a lagi mo 'wiin²¹². **21** Tyú²gi tya'a wa'a jo galicwii¹ 'e fu¹ coon²¹ tsáa¹ wa' jee²¹² catá² cii¹²i joon túu¹u júu³ tya' Dios 'e naga'ii²¹i.

22 Galí²-i tya'a la gajin² júu³ tya' tsá² 'e jin¹²: “No-o gacii¹²i 'in tsii²¹ gagø¹ø 'e nañuu²¹ do tún¹. Joon 'in ñí¹ 'in nalaa²¹i tyú² gacii¹²i tún¹ jee²¹² jiin¹.”

Xiiala ilí² mi jó¹ Ña'ñu¹u' tún¹

3 1-2 Tsaru¹u' 'in 'iin²¹²na, tí² tún² 'e jí² lo 'e síi³na tyi'naa'. Coon¹³ ji tún² jí² do gali'in²¹²na tyáa³-oo' 'e 'i¹du'-oo' coon²¹ tún² jilaa²¹ júu³ gacwoo¹o 'in gafaa²¹ a júu³ tya' Dios la mo jéei¹ coon¹³ jilaa²¹ júu³ tyii¹. Joon 'in Ña'ñu¹u' 'in jmáa¹ a tiin¹³ tsá² gasii¹in jna'a tsacwoo²¹oo'o júu³ tyú² tya'a.

3 Cwoliñ²ii' nifu 'e mo tí² li tyéi¹ juncwii²¹ iliseein²¹ tsá² 'in ungi¹i jilaa²¹ 'e cwaai¹³ joon ngi¹ to² jmoo¹ o jiin¹³ la 'iin²¹²in. **4** Iunngii¹i 'naa':

“¿Ee li'i jo mo cwéi¹ Cristo la li 'e gajin²in? Tsu ca la mo júun¹in tsacøøi¹³ tyi' lii²gi ca la mo la lí² la mo garóon¹ juncwii²¹.” **5** 'In tsá² do jo 'iin²¹²in coon²¹ cwáain¹ 'e gajmaa¹a Dios 'e juncwii²¹ lo coon¹³ júu³ tya'a. La joon jon to² tyu² Dios ga'yee²¹ cwoo¹³ tyuun²¹ jee²¹² jmi²¹ 'e roon¹on tún² tsa² jmi²¹. **6** Joon 'e juncwii²¹ sá² yiia¹³ joon ga'íin²mo Dios coon¹³ jmi²¹ 'e gajlí¹. Joon gajin²o Dios 'e la no jo ityéi¹ ce ijún² coon¹³ jí² ijó¹. **7** Mi tí² jmi²¹² i'íin² juncwii²¹ 'e jí² do icaa¹ 'in tsá² jo tsaa¹-tsi Dios.

8 Pe, tsaru¹u', jo cwo'íin²-oo' 'e coon²¹ jmi²¹² li la li coon²¹ mil jiin²¹ tya' Ña'ñu¹u', la joon jon coon²¹ mil jiin²¹ li la li coon²¹ jmi²¹². **9** Jo li'íi²¹² Ña'ñu¹u' iuntsiin²¹ júu³ tya'a la 'i¹-tsi 'inlíi¹³. Jo mo jó² tsu 'wii¹³ feei¹-tsi Dios tyi'. Jo 'iin²¹²in Ña'ñu¹u' 'e i'íin² jiin¹³ jaain²¹ pe 'iin²¹²in 'e ijaa²¹-tsi jilee²¹mo.

10 La jó¹ jaain²¹ 'uun²¹ mo 'woo¹, la joon ijó¹ jmi²¹² tya' Ña'ñu¹u'. Joon coon¹³ coon²¹ i'íin² tá² lí¹ idyuu²mo la tøøi² juncwii²¹. Joon coon¹³ coon²¹ 'e tyíi² 'áai¹ ilí² jmi²¹ jilaa²¹. Ijún¹ juncwii²¹ coon¹³ jilaa²¹ 'e gajmaa¹a tsá².

11 Ñi²-i 'naa' xiiala ityéi¹ jilaa²¹ 'e sá² 'wii¹³ joon cwoo¹³-oo' cwoseen²¹naa' tyú²-u tyani tsá² joongi tyani Dios. **12** Sijaan²aan' 'e jmi²¹² do jløø¹³moo'. Jmaa²aa' 'e lí² jó¹ jmi²¹² do la jmoono. Joon xufiin¹³ idyuu²¹mo juncwii²¹ coon¹³ jí² do joon jilaa²¹ ilí² jmi²¹ coon¹³ 'e tyíi² 'áai¹, **13** jna'o' sijáan²o' coon²¹ juncwii²¹ 'múui² coon¹³ coon²¹ po³ juncwii²¹ li sá² jmai² 'e tyú²-u jiin¹³ la ga'íi² Dios júu³.

14 'Wii¹³ sijaan²aan' jilaa²¹ 'elo fuu²¹²uu 'naa', 'in 'iin²¹²na: Cwoo¹³-oo' 'e seen²¹naa' tyú²-u mi jiin¹in Dios 'naa' 'e jo sá² jiin¹³ coon²¹ tsaa² cwo¹o Dios 'naa' joon 'yaai¹-tsi 'wii²¹² tyii'. **15** Joon cwotii¹³-oo' wa jogi mo ijó¹ 'wii¹³ cwo²gi ilí² tiin¹³gi tsá². Jiin¹³ la gajin² jí² gasii¹in tsaru¹u' Poo² 'in 'iin²¹²na'. Tsu Dios gacwoo¹o 'e jmi²¹-tsi 'áai¹. **16** Coon¹³ jilaa²¹ jí² tya'a faa²¹a 'e cwáain¹ lo fiin¹³ wúui¹ 'áai¹ 'øøi²¹-tsi tsá². Joon 'in jo mo gauntsáa¹ jí² caan²¹mo coon¹³ 'in tói¹-tsi 'e jai² líi² síi² 'e faa²¹a jí² tya' Poo² do la sisíi² 'e 'øøi²¹-tsi tsá² jí² tya' Dios 'e catyíia². Joon coon¹³ la joon 'íin²mo 'ña'a.

17 'Wii¹³ joon, tsaru¹u' 'in 'iin²¹²na, ñíi² 'naa' jéei¹gi jilaa²¹ 'elo joon un'øø¹³naa' yaanaa' 'e jo coon²¹ 'in tsá² gó² do 'naa' too² coon¹³ júu³ tajuu²¹ tya'a joon jo xuu²¹naa' 'e jai² líi²naa'. **18** Pe cwolicwii¹gi' Ña'ñu¹u' Jesucristo 'in gajmaa¹a tiin¹³naa'. Joon cwoli'øøi²¹gi-'oo' fo'fee¹ tya'a. Cwolí² jilaa²¹ 'e 'ya²gi tya'a ca nano la joon jon coon²¹ tøø²mo. Amén.